



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

01 Fővárosi Törvényszék

2 0 1 7

Időszak terjedelme: egész év  töredék év 

2 0 1 7 - 0 1 - 0 1

2 0 1 7 - 1 2 - 3 1

időszak kezdete

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

OFF Alapítvány

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 0 9 4

Település: Budapest

Közterület neve: Tűzoltó

Közterület jellege: utca

Házzám: 3

Lépcsőház: 

Emelet: 3

Ajtó: 2

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám: Település: Közterület neve: Közterület jellege: Házzám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó: 

Nyilvántartási szám:

0 1 - 0 1 - 0 0 0 8 5 8 5

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

Bejegyző határozat száma:

0 1 . P k . 0 6 0 3 5 1 / 2 0 0 2 / 0 1

(Jogi személy szervezeti egység esetében:

Jogi személlyé nyilvánító határozat száma)

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 2 4 5 8 4 2 - 2 - 4 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Péter Petra

Képviselő aláírása: \_\_\_\_\_

Keltezés:

Budapest

2 0 1 8 - 0 5 - 2 8



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

## Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	676		497
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	676		497
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	23 180		26 949
I. Készletek			
II. Követelések	259		3 238
III. Értékpapírok	17 944		9 821
IV. Pénzeszközök	4 977		13 890
C. Aktív időbeli elhatárolások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>23 856</b>		<b>27 446</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	19 794		21 386
I. Induló tőke/jegyzett tőke	50		50
II. Tőkeváltozás/eredmény	17 842		19 637
III. Lekötött tartalék	0		
IV. Értékelési tartalék	0		
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	1 902		1 699
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	0		
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	0		427
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	0		427
G. Passzív időbeli elhatárolások	4 062		5 633
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>23 856</b>		<b>27 446</b>

Ny.v.:2.2 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2018.06.09 10.40.30



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	11 007						11 007		
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	13 640		26 554				13 640		26 554
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	13 614		14 559				13 614		14 559
ebből: adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei	192		72				192		72
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	24 839		26 626				24 839		26 626
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	24 629		26 554				24 629		26 554
5. Anyagjellegű ráfordítások	19 632		24 194				19 632		24 194
6. Személyi jellegű ráfordítások	229		242				229		242
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	83		179				83		179
8. Egyéb ráfordítások	2 187		25				2 187		25
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	913		287				913		287
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	23 044		24 927				23 044		24 927
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	19 222		25 040				19 222		25 040
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	1 795		1 699				1 795		1 699
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	1 795		1 699				1 795		1 699

Ny.v.:2.2 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2018.06.09 10.40.31



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	12 144		15 800				12 144		15 800
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	60		50				60		50
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Adományok									

### Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

 Igen Nem

Ny.v.:2.2 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2018.06.09 10.40.31



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

OFF Alapítvány

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1094 Település: Budapest  
Közterület neve: Tűzoltó Közterület jellege: utca  
Hátszám: 3 Lépcsőház: Emelet: 3 Ajtó: 2

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:  
Közterület neve: Közterület jellege:  
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

01-Pk-060351/2002/01

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-0008585

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18245842-2-43

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Péter Petra

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017-során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az 0 intézményükben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diáktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: előadó- és alkotóművészeti kulturális tevékenység

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: Mo.helyi önkormányz-iról szóló

2011.évi CLXXXIX.tv.13§(1)bek.7.pontjában, valamint a 23.§(4) bekezdés 16.pontj

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: kortárs ea.műv.iránt fogékony közönség 16 éves kortól

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 2130

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A HODWORKS társulat 2017-ben 4 repertóriadarabját játszotta, a Pirkadot, A halandóság feltételeit, a Gracet, valamint új produkcióját, a Szólókat. 2017-ben összesen 22 előadásunk volt, 14 Budapesten, 7 külföldön, Németországban, Romániában, Szlovákiában



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

## 5. Cél szerinti jutattások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	<b>ösztöndíj</b>	<b>2 151</b>	
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>előadó művészeti tevékenység</b>	<b>11 728</b>	<b>15 181</b>
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)</b>	<b>13 879</b>	<b>15 181</b>
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)</b>	<b>13 879</b>	<b>15 181</b>

## 6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
<b>A.</b>	<b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (mindösszesen):</b>		



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

## 7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)		Tárgyév (2)	
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>24 839</b>		<b>26 626</b>	
ebből:				
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>	<b>60</b>		<b>50</b>	
<b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>				
<b>E. Normatív támogatás</b>				
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>				
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>24 779</b>		<b>26 576</b>	
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>23 044</b>		<b>24 927</b>	
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>	<b>229</b>		<b>242</b>	
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>19 222</b>		<b>25 040</b>	
<b>K. Tárgyévi eredmény</b>	<b>1 795</b>		<b>1 699</b>	
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>				
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>			
	<i>Igen</i>		<i>Nem</i>	
<i>Ectv. 32. § (4) a) <math>[(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (4) b) <math>[K1+K2 \geq 0]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (4) c) <math>[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]</math></i>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>			
<i>Ectv. 32. § (5) a) <math>[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]</math></i>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (5) b) <math>[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (5) c) <math>[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]</math></i>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Hodworks társulat 2016.évi tevékenységének támogatása 3417-05-0040/16		
Támogató megnevezése:	EMMI		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016.03.01-2017.02.28		
Támogatási összeg:	11 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	3 030 651		
- tárgyévben felhasznált összeg:	3 030 651		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	3 030 651		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>3 030 651</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A HODWORKS Társulat 2016. évi működése, a társulat egész éves próbadíjainak finanszírozása és egy új produkció (Grace, 2016.01.21.) létrehozása. A 2016-ban 21 előadás megvalósítása 11 Budapesten, 10 külföldön (Németország, Hollandia, Csehország, Spanyolország, Szerbia, Svájc) összesen 2170 néző előtt. Repertoáron lévő darabok: Pirkad, A halandóság feltételei, Grace</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<b>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</b>			





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	A Hodworks új, 2017. februári bemutatójának létrehozása 109142/00502		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016.09.01-2017.02.28		
Támogatási összeg:	1 500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	405 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	405 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	405 000		
Felhalmozási			
Összesen:	405 000		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
2017.02.16-án bemutatott előadás létrehozása, Szólók címmel, 3 táncos bevonásával. Marcio Canabarro, Cuhorka Emese és Molnár Csaba			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
A HODWORKS Társulat 2017. évi működése, a társulat egész éves próbadíjainak finanszírozása és egy új produkció (Szólók, 2017.02.16.) létrehozása. Az együttes 2017. évi működése során, összesen 22 Hodworks előadást valósított meg. 14 előadás Budapesten, 7 külföldön (Németország, Svájc, Szlovákia, Spanyolország, Románia) és 1 előadást vidéken valósult meg összesen 2130 néző előtt. Repertoáron lévő darabok: Pirkad, A halandóság feltételei, Grace, Szólók.			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Az OFF Alapítvány hazai és külföldi szakmai útjainak támogatása 2016/17-ben 109103/00624		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016.09.01-2017.08.31		
Támogatási összeg:	300 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	300 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	300 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	300 000		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>300 000</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p><b>Pályázati téma: Az OFF Alapítvány hazai és külföldi szakmai útjainak megvalósítására igényelt Az IETM (www.ietm.org) nemzetközi előadóművészeti hálózat 2017. tavaszi találkozóját Bukarestben tartották. 2017. április 20. és 23. közt, ezen Eredics Lilla nemzetközi forgalmazásért felelős menedzser vett részt. A RESO svájci szakmai szervezet küldetése az előadóművészet infrastrukturális feljlesztése a projektfeljesztés, közönségépítés, forgalmazás elősegítése által. A szervezet által meghirdetett 8 alkalmas, 4 modulból álló workshop-sorozat 4 nagyobb nemzetközi színházi, vagy táncfesztiválhoz csatlakozik.</b></p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p><b>Eredics Lilla részben nemzetközi támogatással, részben az OFF Alapítvány támogatásával mindegyik alkalmon részt vett. Hód Adrienn részt vett a bécsi ImpulsTanz Fesztiválon, Bécsben, melyet a kortárs tendenciák megismerésével és a nemzetközi szcéna megismerésével töltött.</b></p>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	A Hodworks társulat előadásainak forgalmazása 2016/17-ben 109144/00340		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016.09.01-2017.08.31		
Támogatási összeg:	500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	200 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	210 850		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	210 850		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>210 850</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A Grace c. előadás forgalmazása, itthon, a budapesti MU Színházban, valamint két külföldi helyszínen: Les Printemps de Sévein Fesztivál - Lausanne, Svájc, TANZBremen Fesztivál - Bréma, Németország</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<b>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjéért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</b>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	A Hordworks kortárs táncgyűttes Grace és A halandóság feltételei c. produkciók külföldi forgalmazása 3424-3-0044/16		
Támogató megnevezése:	EMMI		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016.05.16-2017.05.15		
Támogatási összeg:	300 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	40 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	40 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	40 000		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>40 000</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A tárgyévben a Grace c. előadás forgalmazása Szabadkán, a Desiré Fesztiválon</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<b>A HODWORKS Társulat 2017. évi működése, a társulat egész éves próbadíjainak finanszírozása és egy új produkció (Szólók, 2017.02.16.) létrehozása. Az együttes 2017. évi működése során, összesen 22 Hodworks előadást valósított meg. 14 előadás Budapesten, 7 külföldön (Németország, Svájc, Szlovákia, Spanyolország, Románia) és 1 előadást vidéken valósult meg összesen 2130 néző előtt. Repertoáron lévő darabok: Pirkad, A halandóság feltételei, Grace, Szólók.</b>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Az OFF Alapítvány / Hodworks társulat 2017. évi tevékenységének támogatása		
Támogató megnevezése:	EMMI (3417-05-0066/17)		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	13 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	9 560 100		
- tárgyévben felhasznált összeg:	9 560 100		
- tárgyévben folyósított összeg:	13 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	9 560 100		
Felhalmozási			
Összesen:	9 560 100		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>Pályázati téma: Az OFF Alapítvány / Hodworks társulat 2017. évi tevékenységének támogatása</b> <b>Pályázati azonosító: 3417-05-0066/17</b> <b>A HODWORKS Társulat 2017. évi működése, a társulat egész éves próbadijainak finanszírozása és egy új produkció (Szólók, 2017.02.16.) létrehozása. Az együttes 2017. évi működése során, összesen 22 Hodworks előadást valósított meg. 14 előadás Budapesten, 7 külföldön (Németország, Svájc, Szlovákia, Spanyolország, Románia) és 1 előadást vidéken valósult meg összesen 2130 néző előtt. Repertoáron lévő darabok: Pirkad, A halandóság feltételei, Grace, Szólók.</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<b>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</b>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Az Atelier 21220/ Cserepes Gyula Selfy című előadásának bel- és külföldi forgalmazása 109144/00371		
Támogató megnevezése:	109144/00371 NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.03.20-2018.04.18		
Támogatási összeg:	200 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	144 170		
- tárgyévben felhasznált összeg:	144 170		
- tárgyévben folyósított összeg:			
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	144 170		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>144 170</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>A Selfy egy interaktív, részvételi-színházi, kortárstánc előadás. A nézőket a színpadra vezetve és köztük improvizálva, ugrálva, a művész a tánc és a táncelőadások befogadásának hagyományos módját kérdőjelezi meg. Ebben a közelségben, ahol a nézőt szó szerint és átvitt értelemben is megérintheti az előadás, a szabadság és a hozzá való viszonyunk a kérdés. Egy önreflexió céljából létrehozott művészi térben előadó és néző egymáshoz nagyon közel, egyazon színpadon osztoznak, az élmény győz a narráció felett.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017-során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</p>			





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	109144/00421 külföldi és belföldi forgalmazás		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	700 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	419 179		
- tárgyévben felhasznált összeg:	419 179		
- tárgyévben folyósított összeg:	700 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	419 179		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>419 179</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>A pályázati program megvalósulásának időszakában a Hodworks három produkciót, a Pirkad (2013), Grace (2016), valamint a Szólók (2016) c. előadásokat játszotta, itthon és külföldön egyaránt. 2017 májusában a Pirkad került a Trafó Kortárs Művészetek Házának műsorára, majd még ugyanebben a hónapban a Temesvári Euró régiós Színházi Találkozón (TESZT) mutattuk be a Grace című darabunkat. A 2017-es év végén pedig a Szólók került a MU Színház műsorára.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</p>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	SZJA 1% felhasználás		
Támogató megnevezése:	nAV		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2015-2017		
Támogatási összeg:	125 885		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	125 885		
- tárgyévben felhasznált összeg:	125 885		
- tárgyévben folyósított összeg:	49 685		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	125 885		
Felhalmozási			
Összesen:	125 885		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p><b>Projektjeinkben célunk az volt, hogy az általunk szervezett foglalkozásokon a kortárstáncon belül az együttes mozgásformavilágát kialakító improvizáción keresztül testhasználatlaltal ismertessük meg azokat a fiatalokat, akik kiemelten mozgást tanulnak a középfokú oktatásban, ezért táncművészetet oktató szakközépiskolákat és képzést adó intézményeket céloztunk meg és kértünk fel partnereinknek. Partnereink voltak: a Premier Művészeti Szakgimnázium, a Nemes Nagy Ágnes Művészeti Szakközépiskola - Táncművészeti Tagozata, a Dózsa György Gimnázium és Táncművészeti Szakgimnáziumot és a Bailart Táncstúdió.</b></p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p><b>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</b></p>			





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységének támogatása		
Támogató megnevezése:	NKA 109113/00358		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	500 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	500 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	500 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	500 000		
Felhalmozási			
Összesen:	500 000		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p><b>Projektjeinkben célunk az volt, hogy az általunk szervezett foglalkozásokon a kortárstáncon belül az együttes mozgásformavilágát kialakító improvizáción keresztül testhasználatlaltal ismertessük meg azokat a fiatalokat, akik kiemelten mozgást tanulnak a középfokú oktatásban, ezért táncművészetet oktató szakközépiskolákat és képzést adó intézményeket céloztunk meg és kértünk fel partnereinknek. Partnereink voltak: a Premier Művészeti Szakgimnázium, a Nemes Nagy Ágnes Művészeti Szakközépiskola - Táncművészeti Tagozata, a Dózsa György Gimnázium és Táncművészeti Szakgimnáziumot és a Bailart Táncstúdió.</b></p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p><b>Egyik fontos célunk a kiválasztott célcsoportokkal az volt, hogy a kortárstáncművész szakma utánpótlásához hozzájárulhassunk. További céljaink a klasszikus művészetpedagógiához kapcsolódtak, azaz megismertetni a diákokkal a kortárstánc világának egy új szeletét, amely hozzásegítené őket onkifejezésük, testbeszédük, önismeretük és érzelmviláguk fejlődéséhez. Tehát egy olyan érzetalapú megközelítésmódját adni az önismeretnek és a társas kapcsolatoknak, amely egyúttal a kreativitás felszabadítását is lehetővé teszi.</b></p>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Az Atelier 21220/Cserepes Gyula Új táncszínházi előadásának létrehozására Eroica Universalis Munkacímrel, 109142/00523		
Támogató megnevezése:	NKA 109142/00523		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.06.01-2018.07.31		
Támogatási összeg:	400 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	0		
- tárgyévben felhasznált összeg:	0		
- tárgyévben folyósított összeg:	400 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi			
Felhalmozási			
Összesen:			
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A támogatás felhasználása 2018-ban történik meg.</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjéért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Új produkció létrehozása		
Támogató megnevezése:	NKA 109142/00536		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	1 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:			
- tárgyévben felhasznált összeg:			
- tárgyévben folyósított összeg:	1 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi			
Felhalmozási			
Összesen:			
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A támogatás felhasználása 2018-ban történik meg.</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-342

2017. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

OFF Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	<b>A HODWORKS társulat szakmai utakon való részvételének támogatása</b>		
Támogató megnevezése:	<b>NKA 109103/00642</b>		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	<b>500 000</b>		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:			
- tárgyévben felhasznált összeg:			
- tárgyévben folyósított összeg:	<b>500 000</b>		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi			
Felhalmozási			
Összesen:			
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<b>A támogatás felhasználása 2018-ban történik meg. A 2016-os év után 2018-ban a Hodworks kortárstánc együttest ismét meghívták az International Tanzmesse programjába, ezúttal Szólók című darabjának adaptált verziója kapott meghívást. Az eseményre 2018. augusztusában kerül majd sor.</b>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<b>Az előadó- és alkotóművészeti tevékenység mellett 2017során is folytattuk A HODWORKS társulat tanrendet kiegészítő oktatási tevékenységét, amelynek keretében 4 vidéki táncművészeti szakiskolában tartottunk intézményenként összesen 4 kortárs táncórát két táncpedagógus. A résztvevő iskolák számára ez az ő intézményünkben megvalósuló tanrendet kiegészítő óra ingyenes, a résztvevő diákoktól sem kértünk pénzt. A foglalkozás-sorozat 2018-ban is folytatódik. Hód Adrienn 2017-ben Lábán Rudolf díjat nyert Grace című darabjáért, (majd a 2017-ben készült új produkciójáért, a Szólókért is megkapta a Lábán Rudolf díjat, és ugyanez a darab meghívást kapott a Tanzmesse fesztivál 2018-as programjába.)</b>			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített  
éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-342

**2017. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**OFF Alapítvány**

**Csatolt mellékletek**

<i>PK-342-01 Könyvvizsgálói jelentés</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-342-02 Szöveges beszámoló</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-342-03 Jegyzőkönyv</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-342-04 Jelenléti ív</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-342-05 Meghatalmazás</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-342-06 Egyéb</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>

**Ny.v.:2.2 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!**

**Nyomtatva: 2018.06.09 10.40.32**